

# AGO

Autonome Gewerkschaftsorganisation der örtlichen Körperschaften - Südtirol  
Organizzazione Sindacale Autonoma degli enti locali - Sudtirolo  
Organisaziun Sindacala autonoma di enc locai - Südtirol

annata 23, edizione 2

Dicembre 2023

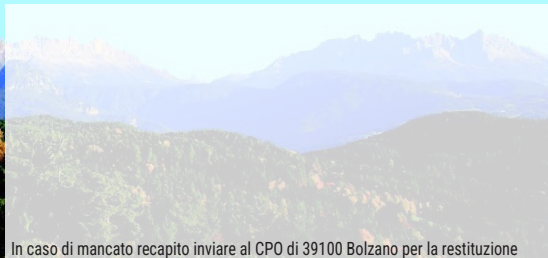
Poste Italiane SpA – Spedizione in Abbonamento Postale – 70% NE/sigla provincia autorizzazione Tassa pagata – taxe percue

## Rivista dei dipendenti degli enti pubblici, istituzioni e fondazioni

### INDICE

- Saluto del presidente provinciale dott. Andreas Unterkircher
- Favole economiche
- Alcune novità del contratto di comparto del 14. luglio 2023
- Consulenza budget
- La politica punita per il continuo uso per due pesi e due misure?
- Marcia di protesta del 15 settembre 2023
- Viaggio di protesta per acquisti ad Innsbruck
- Montegrotto Hotel Marconi – Termine 2024
- Pellegrinaggio a Lourdes 2024
- Viaggio culturale in Irlanda

# INFO



In caso di mancato recapito inviare al CPO di 39100 Bolzano per la restituzione

## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER SOCI AGO

Se avete problemi o quesiti rivolgetevi ai ns. funzionari del Vs. territorio:  
Vi daranno un aiuto immediato e non burocratico.

Segreteria AGO		Tel. 335 53 12 797
Dott. Andreas Unterkircher	Presidente	Tel. 335 69 02375
Cristina Joppi	Vice-Presidente	Tel. 339 1880197
Johann Mayr	Vice-Presidente	Tel. 347 3227232
Stefano Boragine	Segretario Prov.le	Tel. 338 1742587
Dott. Karin Angerer	Segreteria Prov.le	Tel. 335 1099309
Walter Casotti	Reparto Cultura	Tel. 335 1099310
<hr/>		
Com. Compr. Oltradige/BA	Stefano Boragine	Tel. 338 1742587
Com. Compr. Val Isarco	Helmuth Sigmund	Tel. 328 9653623
Com. Compr. Salto/Sciliar	Margareth Fink	margareth.fink@libero.it
Comune di Bolzano	Daniela Mair	Tel. 333 7214181
	Wolfgang Kaserer	Tel. 347 7027923 wolfgangkaserer52@gmail.com
<hr/>		
Comune di Braies	Rupert Niederegger	niedrup@libero.it
Comune di Castelrotto	Dieter Tröbinger	Tel. 335 241680
Comune di Dobbiaco	Maria Taschler	Tel. 320 0725960
Comune di Laives	Sigrid Pichler	sigridpichler567@gmail.com
Comune di Laion	Eugen Plieger	Tel. 339 8828102
Comune Ponte Gardena	Manuela Mair	Tel. 338 8550018
Comune di Racines	Jovanka Leitner	Tel. 328 2816395
Comune di Renon	Georg Lobis	Tel. 348 4924818
Comune di S.Cristina	Gerda Runggaldier	gerda.runggaldier@gmail.com
Sanità	Stefan Waldner	Tel. 3398591321
Scuola	Dr. Christian Stadler	Tel. 349 2876091
Scuola	Armin Mitterer	Tel. 3293673358
Scuola	Anna Zingerle	Tel. 368 8048474
Scuola	Angelika Oberhauser	molean@hotmail.de

AGO-Info pubblicazione trimestrale **Redazione:** Dr. Andreas Unterkircher, Stefano Boragine, Dr. Karin Angerer, Cristina Joppi, Walter Casotti **Dir. Resp.:** Sabine Pichler **Registrazione:** Pretura di Bolzano Nr. 1/2000 v. 16.02.2000 **Tipografia:** Europrint, Bressanone - Nr. di quest'edizione. 1500. Si rende esplicitamente noto che tutte le denominazioni (p.es. sindacaliste, lavoratrici) si riferiscono senza differenze sia al sesso femminile che maschile.

## SALUTO DEL PRESIDENTE PROVINCIALE DOTT. ANDREAS UNTERKIRCHER



Come organizzazione sindacale autonoma AGO, alla fine dell'anno guardiamo indietro a mesi ricchi di eventi. Nonostante le numerose trattative, non siamo riusciti a ottenere una reale perequazione dell'inflazione. I dipendenti pubblici interessati sono stati ingannati con pagamenti a tantum e riceveranno solo un misero aumento salariale a partire dal 1° gennaio 2023, che verrà erogato solo in aggiunta all'indennità integrativa speciale. Di conseguenza, non saremo mai in grado di compensare l'enorme perdita del nostro potere d'acquisto. Potete immaginare e calcolare da soli quanto perderemo in termini di salario se l'aumento viene calcolato solo su una parte dello stipendio: tutte le indennità sono deliberatamente escluse da un aumento necessario. Anche il fatto che i costi energetici vengano detratti dal tasso di inflazione ufficialmente determinato equivale a una perdita significativa di salario. È un peccato che questo approccio sia sostenuto da singoli sindacati. Siamo sorpresi che gli iscritti a questi sindacati continuino a pagare le loro quote mensili. Le nostre due manifestazioni di protesta davanti al Consiglio Provinciale altoatesino, a maggio e a settembre, hanno stimolato la discussione sui bassi salari in Alto Adige e sulle politiche sbagliate del governo provinciale, tanto che l'intera popolazione ha compreso questo stato di emergenza e ha appoggiato le critiche. È un peccato che anche in questo caso gli altri sindacati non abbiano appoggiato la nostra protesta nonostante fossero stati invitati.

Proprio a causa della grande perdita di potere d'acquisto, a novembre abbiamo nuovamente organizzato la gita di shopping gratuita a Innsbruck come protesta. L'enorme affluenza (4 pullman pieni) per questa gita ci ha dimostrato la necessità di opportunità di shopping più fa-

vorevoli. Per non parlare di quanti altoatesini abbiamo incontrato a Innsbruck a fare shopping.

Quando i nostri politici provinciali reagiranno finalmente e adegueranno di conseguenza gli stipendi nella nostra terra "promessa"? Con la nuova proposta della delegazione pubblica, anche l'indennità di bilinguismo, introdotta solo nel 2019, dovrebbe essere nuovamente abolita e l'importo corrispondente incorporato nell'indennità integrativa speciale. Questo dovrebbe essere un incentivo al bilinguismo e all'apprendimento delle lingue in Alto Adige? Certamente no - prendiamo ad esempio la regione autonoma di Aosta, dove l'indennità di bilinguismo viene adeguata ogni due anni all'inflazione determinata ufficialmente. Lo stesso si potrebbe fare in Alto Adige. Tuttavia, il governo provinciale preferisce affidarsi a manodopera temporanea proveniente dall'estero, che nella maggior parte dei casi non parla nemmeno una delle nostre due lingue. A soffrire di più sono i pazienti dei nostri ospedali e delle nostre case di riposo, dove i letti non possono più essere occupati a causa della mancanza del personale necessario. I nostri politici si voltano deliberatamente dall'altra parte quando altri Paesi, come la Norvegia di recente, pubblicizzano offerte vantaggiose per il personale di cui hanno bisogno? Basta dare un'occhiata oltre i nostri confini nazionali per rendersi conto dell'enorme differenza salariale rispetto ad Austria, Svizzera e Germania. Probabilmente si tratta di una mancanza di lungimiranza, visto che secondo gli studi dell'IPL e dell'ASTAT la carenza di personale aumenterà nei prossimi anni (si prevede che 40.000 dipendenti andranno in pensione in sette anni - chi li sostituirà?). Uno dei setto-

ri più colpiti è proprio quello pubblico. Noi di AGO avevamo avvertito anni fa la minaccia di un'enorme ondata di privatizzazioni. Il fatto che alcuni comuni altoatesini stiano già assumendo personale amministrativo a contratto d'opera è solo un segnale di questo allarmante sviluppo.

In qualità di presidente del sindacato, non posso che rallegrarmi del fatto che dopo le elezioni provinciali, accanto agli attuali partiti di governo, saranno rappresentati altri partiti nel governo provinciale. Per la democrazia in Alto Adige, queste elezioni sono soprattutto un segno positivo del fatto che anche altre opinioni devono essere ascoltate. Gli "amici sotto la stella alpina" dovrebbero finalmente finire.

Guardando al passato e al futuro, vorrei ringraziare il nostro responsabile culturale Walter Casotti per il suo duro lavoro. Dopo aver completato il viaggio in Sicilia in ottobre, ha già definito la prossima destinazione, l'Irlanda, nel maggio 2024. I nostri soci riceveranno tempestivamente ulteriori informazioni in merito. Continuiamo inoltre a proporre le giornate di benessere a Montegrotto a un prezzo di pensione completa di 68 euro (camera doppia) o 78 euro (camera singola). Se non viaggiate autonomamente, potete approfittare delle date di viaggio riportate in questo numero. Abbiamo in programma anche un pellegrinaggio a Lourdes, in Francia, nel mese di agosto. Vi preghiamo di prendere nota per tempo, poiché il numero di posti disponibili è limitato. Anche per il prossimo anno sarà fornita e garantita l'assistenza fiscale (dichiarazione dei redditi modello 730). Oltre alla possibile elaborazione online della dichiarazione dei redditi (scansione e invio dei documenti), il servizio sarà nuovamente offerto direttamente in loco

presso il luogo di lavoro. Desidero ringraziare i nostri referenti Siegfried, Reinhard, Cristina, Sepp, Felix e Dieter per i loro servizi. Purtroppo, possiamo offrire il modello "redditi" solo in casi eccezionali (quando gli appuntamenti vengono cancellati, ecc.). Anche il prossimo anno continueremo a preparare gratuitamente la dichiarazione ISEE per i nostri soci.

A vantaggio dei nostri soci, abbiamo anche potuto estendere la nostra assicurazione per colpa grave con ITAS. Questa assicurazione è automaticamente inclusa nella quota associativa di tutti i soci. Con la suddetta polizza, i nostri soci non hanno bisogno di un'assicurazione aggiuntiva per la colpa grave, come quella richiesta, ad esempio, dalla sanità. La nostra polizza non teme la concorrenza ed è pubblicata sul nostro sito web per massimizzare la trasparenza.

Nonostante queste condizioni sfavorevoli, manteniamo il nostro impegno a trattare i nostri soci in modo equo e corretto. Anche se diversi dipendenti hanno già voltato le spalle alla pubblica amministrazione, siamo lieti di constatare che la nostra famiglia di soci è cresciuta ancora nell'anno che sta per concludersi. Il numero dei nostri soci è in costante aumento. I nostri due collaboratori, la dott.ssa Karin Angerer e il segretario provinciale Stefano Boragine, in collaborazione con i nostri rappresentanti locali nei singoli enti, hanno ancora una volta fatto in modo che il numero di iscritti raggiungesse un nuovo livello. Desidero ringraziarli tutti per questo.

Purtroppo, continuiamo a constatare che alcuni dirigenti degli enti pubblici esercitano una pressione crescente sui dipendenti. Invece di mostrare maggiore apprezzamento nei confronti del personale e di mantenere un buon clima di lavoro, i diritti del perso-

nale vengono limitati e i contratti collettivi e decentrati vengono disattesi. Un simile comportamento da parte dei dirigenti contraddice qualsiasi concezione di gestione efficiente del personale. In futuro, un'atmosfera di lavoro positiva sarà un particolare vantaggio per l'assunzione di nuovi dipendenti. Vorremmo che fosse resa obbligatoria una formazione adeguata per questi dirigenti in materia di gestione del personale. Da anni chiediamo anche una valutazione dei dirigenti da parte dei dipendenti, che consentirebbe di "separare il grano dalla pula".

Infine, vorrei ringraziare tutti i soci per la fiducia che hanno riposto in noi e per la loro fedeltà ad AGO. Vorrei anche ringraziare i singoli funzionari degli organi sindacali per la loro eccellente collaborazione e per il loro proficuo lavoro a beneficio del nostro sindacato.

Auguro a tutti un sereno Avvento, un Natale benedetto e un felice Anno Nuovo, oltre a tutto il meglio e alla salute necessaria per il futuro.

Con i migliori saluti  
Il vostro Presidente Provinciale



Il direttivo AGO

## FAVOLE ECONOMICHE

Patrick Schreiner, relatore della nostra Assemblée provinciale nell'aprile 2023, ha pubblicato IN LINGUA TEDESCA un libro sul tema "Favole economiche". Il libro tematizza il perché la classe media è impoverita e di ciò che sarebbe necessario FARE per rendere la società più sociale, più equa e più solidale.

### Favole economiche: Di cosa si tratta?

"I salari sono troppo alti". "La crescita va a vantaggio di tutti". "Lo stato sociale non è finanziabile". "Le aziende private sono più efficienti dello Stato". "Le tasse elevate rallentano l'economia". Queste affermazioni creano uno spirito per più mercato e meno politica, più disuguaglianza sociale e meno redistribuzione, più isolamento e meno sicurezza sociale.

Sono espressione di uno spirito neoliberista che si concentra sulla "libertà imprenditoriale", sulla concorrenza, sulla proprietà privata e sulla "responsabilità personale". In questo libro, Patrick Schreiner e Kai Eicker-Wolf analizzano 101 di queste favole economiche: mostrano perché sono false o fuorvianti, chi danneggiano e chi avvantaggiano, quali modelli di pensiero e presupposti si celano dietro di esse. E illustrano come vengono creati NEMICI PERICOLOSI: quello del costoso Stato amaro, ad esempio, dei sindacati rigidi, dei politici egoisti, dei poveri pigri o dei romantici sociali che non hanno contatto con la realtà. Al di là delle MENZOGNE SVELATE, questo libro COMBATTE PER diritti sociali e democratici in una società basata sulla solidarietà.

## ALCUNE NOVITÀ DEL CONTRATTO DI COMPARTO DEL 14. LUGLIO 2023

Per i responsabili di unità organizzativa contabilità

- L'indennità di istituto può essere aumentata fino alla misura massima del 40%. L'aumento è subordinato all'assolvimento positivo di un corso di formazione in materia di contabilità nella misura di almeno 30 ore.

Per i collaboratori che maneggiano denaro contante

- L'indennità di istituto spetta mensilmente se nel rispettivo mese venga maneggiato almeno l'importo di 800 Euro

Per responsabili di procedimento

- L'indennità è cumulabile con altre indennità fino alla misura massima del 45%

Per collaboratori che usufruiscono più indennità

- Le indennità sono tra di loro cumulabili (salvo una disciplina diversa nei singoli articoli) fino a una misura massima di 75%

Per collaboratori che prestano lavori straordinari

- Tra la cessazione della prestazione in straordinario e la ripresa dell'attività lavorativa devono intercorrere almeno 11 ore di riposo

### Servizi sociali

Collaboratori che prestano servizi di turno, festivo o notturno

- Indennità di 15% in caso di turno spezzato, qualora sia istituito un servizio di turno di almeno 12 ore.
- Indennità per il servizio svolto in giornate festive o in ore notturne (dalle ore 20.00 – alle ore 07.00) viene aumentata da 25% a 30%.



- Ai cuochi e aiuto cuochi spettano un aumento della tariffa oraria di lavoro di 10% se prestano un servizio programmato spezzato da una pausa di lavoro di almeno 3 ore. (dalle ore 07.00 – alle ore 20.00)
- Al personale di pulizia ed agli inservienti spetta un aumento della tariffa oraria di lavoro di 7% se prestano un servizio programmato spezzato da una pausa di lavoro di almeno 3 ore. (dalle ore 07.00 – alle ore 20.00)

Collaboratori socio-sanitario nell'assistenza domiciliare e nei centri di assistenza diurna per anziani

- Indennità di 17% al posto di 13%  
Assistente di portatori con handicap, Operatore socio-assistenziale e assistente geriatrico che sono nell' assistenza domiciliare e nei centri di assistenza diurna per anziani
- Indennità di 19% al posto di 15%  
Collaboratori che coprono il servizio
- Con un preavviso fino ad un massimo di 72 ore e una prestazione lavorativa di minimo 2 ore gli viene riconosciuto un compenso aggiuntivo per ogni ulteriore ora lavorativa non programmata pari a 10 Euro lordo.

## CONSULENZA BUDGET

Siamo arrivati fino a questo punto:

Gestisci e amministra i tuoi soldi, per evitare spiacevoli sorprese!

- Vuoi **gestire** in modo ottimale le tue disponibilità economiche?
- Vuoi o devi **risparmiare nel futuro** prossimo e non hai le idee chiare su come realizzare quest'obiettivo?
- Vuoi tenere sotto controllo la tua situazione economica, anche quando **la tua vita sta cambiando in maniera importante**, come per esempio quando si lascia la casa dei genitori, in caso di separazione o divorzio, di nascita di un bambino, di perdita del compagno oppure di riduzione del reddito?
- Vuoi prendere degli accorgimenti per **evitare una crisi finanziaria** in futuro

### Libro contabile

Gestire bene i soldi in famiglia é come gestire una piccola impresa. Per conoscere la propria

situazione economica é necessario tenere una contabilità relativa alle entrate e alle uscite come si fa in un'azienda. Un libro contabile che annoti tutte le uscite e le entrate può rivelarsi uno strumento di controllo e di pianificazione utile e necessario.

Download del libro contabile sotto <https://caritas.bz.it/it/aiuto-consulenza/tutti-i-servizi-caritas.html>

Chi preferisce compilare il suo libro contabile su carta, può rivolgersi agli uffici della Consulenza debitori a Bolzano, Meran, Bressanone e Brunico. Appositi libretti prestampati vengono consegnati gratuitamente.

### Consulenza budget

Tel. +39 0471 304 380

[bb@caritas.bz.it](mailto:bb@caritas.bz.it)

## LA POLITICA PUNITA PER IL CONTINUO USO PER DUE PESI E DUE MISURE?

Il turno elettorale per le amministrative provinciali è terminato, e i partiti di governo SVP e Lega sono stati puniti dagli elettori. A mio avviso, è ancora troppo poco, perché in troppi hanno cercato ancora una volta l'alternativa dell'astensione dal voto, per rassegnazione o perché si è diffusa la voce che questo sarebbe il primo passo verso il cambiamento. Questa diceria non ha alcun fondamento giuridico o di esperienza e potrebbe essere smorzata in poche mosse, in ultima analisi con la domanda: Nella storia dell'umanità c'è mai stato un cambiamento a favore degli svantaggiati attraverso l'astensione, cioè la passività, o invece la passività non ha sempre consolidato il regime vigente?

Lo schiaffo è più che meritato, sia per gli scandali che per l'uso di due pesi e misure, una misura per i dirigenti, un'altra misura per i umili dipendenti:

Da un lato, nell'ambito degli obblighi di servizio, si può facilmente incorrere in una sanzione disciplinare draconiana senza le dovute garanzie dello Stato di diritto, di fatto inappellabile, dato che i dipendenti di solito non possono permettersi economicamente di rivolgersi al tribunale del lavoro. D'altra parte, i comportamenti scorretti dei dirigenti restano per i più impuniti, come il caso del dirigente di Bressanone, divenuto noto ai media, che ha diviso il corpo docente e ha causato paura e ansia in molti insegnanti, con alcuni che si sono addirittura ammalati.

Inoltre, e ce ne accorgiamo ogni mese nei nostri portafogli, i contratti collettivi che non abbiamo firmato dimostrano che il governo provinciale non sta facendo alcuno sforzo per concederci un reale adeguamento all'inflazione nonostante un bilancio record, mentre i dirigenti, che sono comunque meno colpiti dall'inflazione a causa dell'alto livello dei salari, ottengono le loro richieste senza alcuna obiezione. Altri casi di doppio standard da parte degli autoproclamati aristocratici provinciali potrebbero essere aggiunti.

Tuttavia, l'eliminazione elettorale dimostra che noi, vittime di questa classe politica antidemocratica, potremmo benissimo fare la differenza con il nostro comportamento di voto.

Ciò nonostante l'effetto positivo svanisce se si considera che le elezioni e quindi le deselezioni avvengono solo ogni cinque anni, se lo slancio della mobilitazione politica durante le elezioni non viene trasmesso alla vita quotidiana anche dopo le elezioni. Questo è un compito che spetta a ciascuno di noi, perché è necessario convincere i politici a cambiare la loro mentalità culturale in modo che i dipendenti del servizio pubblico non siano visti come semplici utensili viventi del sistema.

Spetta a tutti noi rimanere attivi, denunciando le ingiustizie e i disagi e rafforzandoci e facendo rete sul posto di lavoro.

Noi dell'AGO incoraggiamo i nostri membri a stare al nostro fianco per ripristinare la dignità dei dipendenti del servizio pubblico.

Dr. Christian Stadler, Anna Zingerle



## MARCIA DI PROTESTA DEL 15 SETTEMBRE 2023

Organizzare una protesta non è semplice. Serve determinazione e carattere. Il 15 settembre nonostante un boicottamento generale dalla classe dirigente e dalle altre organizzazioni sindacali siamo riusciti a esprimere con forza il nostro dissenso alla Giunta Provinciale e a tutto il percorso contrattuale per il rinnovo delle retribuzioni. Abbiamo sfilato e protestato assieme a colleghe e colleghi stanchi di subire un mancato riconoscimento della loro professionalità. La marcia è partita nel pomeriggio da via Museo, successivamente abbiamo raggiunto il palazzo del Consiglio provinciale in cui si stava svolgendo l'ultima seduta della legislatura. La manifestazione era stata decisa già durante la clausura di luglio e presentata alcuni giorni prima tramite una vivace conferenza stampa. In piazza siamo riusciti a rac-

contare ad alta voce e con coraggio la verità: gli adeguamenti inflattivi irrisori, gli aumenti stipendiali ridicoli rispetto al caro-vita in Alto Adige!

Durante la protesta in Piazza Magnago sono usciti anche alcuni consiglieri provinciali di opposizione, per esprimere il loro sostegno alla nostra protesta. Tanti colleghi hanno voluto dire la propria. Siamo rimasti molto soddisfatti e al di là delle presenze, la manifestazione per noi è andata molto bene. Le colleghe e colleghi che hanno partecipato hanno dimostrato carattere e determinazione. Anche questa volta abbiamo potuto esprimere senza mezze misure la nostra opinione e quella dei colleghi. La nostra valutazione infine non può dunque che essere positiva.

Stefano Boragine

## VIAGGIO DI PROTESTA PER ACQUISTI AD INNSBRUCK

Anche quest'anno siamo riusciti ad organizzare il viaggio gratuito ad Innsbruck per tutti i nostri iscritti con i loro familiari (sabato 25.11.23). Siamo partiti con 4 pulmann occupati fino all'ultimo posto dalla Bassa Atesina, dal Burggraviato, da Bolzano, dalla Valle Isarco e dalla Pusteria. Il tempo era migliore delle aspettative in quanto era annunciata la neve. Al centro commerciale DEZ erano presenti in tanti anche dall'Alto Adige. Era possibile visitare anche in centro città il tipico Mercatino di Natale già aperto. Questa azione è come sempre da considerarsi come "protesta" contro la perdita del valore d'acquisto dei nostri stipendi. Mentre possiamo spesso acquistare

i prodotti di qualità dell'Alto Adige a miglior prezzo ad Innsbruck, dobbiamo accontentarci nella nostra provincia dei prezzi alti con i bassi stipendi a livello statale dell'Italia. I costi della vita sono già minori a sud di Salorno. Dove possiamo infatti trovare in Alto Adige un Hotel a tre stelle con quattro piscine al prezzo di 68 Euro al giorno per la pensione completa (vedi le nostre offerte di Montegrotto in questa edizione)?

La sera siamo rientrati da Innsbruck stanchi ma soddisfatti, e soprattutto senza dimenticare nessuno!

Cristina Joppi  
Vice Presidente AGO

## MONTEGROTTO HOTEL MARCONI – TERMINE 2024

11.02.2024 – 15.02.2024 = carnevale

25.02.2024 – 29.02.2024

23.06.2024 – 27.06.2024

21.07.2024 – 25.07.2024

03.11.2024 – 07.11.2024

24.11.2024 – 28.11.2024



### Andata e ritorno con AGO

Prezzo complessivo incluso viaggio – **299 €**.

Entrate ed uscite lungo la A22 – Autostrada del Brennero; partenza domenica mezzogiorno con arrivo a Montegrotto verso le ore 15,00 (per poter andare ancora nelle piscine termali fino alla cena alle ore 19,30).

Viaggio di ritorno giovedì dopo il pranzo (la mattina viene offerto la visita del mercato settimanale) con arrivo a Bolzano verso le ore 17,00.

**Prenotazioni solo** presso il Presidente AGO –

Andreas Unterkircher

[andreasunterkircher@virgilio.it](mailto:andreasunterkircher@virgilio.it)

Telefono: 335 6902375

**Prezzo per pensione completa** con durata minima del soggiorno di 4 notti e viaggio autonomo a **68 €** per persona e giorno nella camera doppia. Solo le bevande ai pasti (pranzo e cena) e la tassa di soggiorno (2,50 Euro per persona al giorno) si pagano separatamente. L'Hotel si trova in mezzo al verde nella zona periferica della città è dispone di 4 piscine con acqua termale di diverse temperature. I periodi di Pasqua, Natale, Capodanno e ferragosto sono esclusi dall'offerta. Prenotazione vedi sopra!



## PELEGRINAGGIO A LOURDES 2024

04.08.2024 – 13.08.2024

Viaggio di andata con pernottamento in Provença; soggiorno a Lourdes; gita di un giorno nei pirenei o sulla costa dell'atlantico; viaggio di ritorno con pernottamento lungo la riviera. Spese di viaggio in Minibus di **150 €**. Soggiorno e pernottamento viene pagato da ognuno.

**Prenotazioni solo** presso il Presidente AGO – Andreas Unterkircher  
andreasunterkircher@virgilio.it  
Telefono: 335 6902375



## VIAGGIO CULTURALE IN IRLANDA

Cari colleghi, finalmente siamo arrivati a proporre il tanto atteso viaggio in Irlanda.

Il viaggio verrà svolto in due periodi (se si raggiunge il numero di 30 >partecipanti nel primo turno):

- 1° gruppo – **01.05.2024 – 07.05.2024**
- 2° gruppo – **16.05.2024 – 22.05.2024**

Il costo a persona è pari a **1.399 €** comprensivo di volo, pernottamento con prima colazione, tutti i trasferimenti e guide;

Seguirà il flyer dettagliato, per maggiori informazioni Walter Casotti

Tel. 335 1099310

walter.casotti56@gmail.com

